THE NEW CANADIAN

An Independent Organ for Canadians of Japanese Origin

Vol. 21—No. 54 WEDNESDAY, JULY 9, 1958 TORONTO, ONT.

'BURMA' WILL MAKE ISSEIS SHED TEARS

By J.N.

... the title itself, "The ... of Burma", may conjure up ... mind a picture of Oriental splendor and mysticism, it is ... of the sort. The Japanese ... is a moving tragedy of war ... Burma.

... story concerns how the ... of war leave a lasting ... on the soul of a sensitive Japanese soldier, Pte. Mizushima. Sent by his captain to tell ... compatriots holding out in ... hills that the war is over, Mizushima, however, does not re... His comrades held captive ... the British and awaiting repatriation become deeply concerned; in fact, Mizushima's failure to return becomes an object of preoccupation among the men.

Rotting Corpses

In his wanderings, Mizushima passes many scenes of battle with ... grim reminder: corpses ... rotting and unburied. Such ... scenes of countless Japanese dead prey constantly on ... mind. Thenceforth, he never ... to his comrades again.

The scenes of Japanese soldiers singing in chorus, "Home ... Home," several times suggest vaguely of a Sunday-school atmosphere, tugging all the while at ...'s heart "to come home". Songs of home sung in both Japanese and English run throughout the piece.

In reply to a chorus singing, Mizushima plays on his handmade harp a plaintive song of farewell. This is one of the most ... scenes and the picture ... worth seeing just even for the listening pleasure of a Burmese harp being played.

The portrayal of Japanese soldiers is naturally more credible than that shown in an American movie: not all ugly, brutal and bandy-legged. Shoji Yasui, who made a debut with this film as Mizushima, is not a glamour boy but a handsome, clean-cut type of actor.

Flag Upside Down

A source of amusement, technically speaking, is the part where the Union Jack flies upside down at the prison camp and also the sign on the outside of a building which reads, "Head quarters".

Aboard the repatriation ship, the captain, whose role is excellently enacted by a veteran actor Rentaro Mikuni, reads out to his men a farewell letter from Mizushima. It explains Mizushima's decision to remain in Burma and devote his life as a monk carrying the cross and praying for those who will never return. Hardly adequate are the English captions to capture the full beauty of the sentiments expressed in this masterpiece of a let... This will certainly make the ...s shed tears.

Better Reaction

In fact, the picture itself while ... a typical Japanese tearjerker ... not as artistic as "Rashomon" and "The Gate of Hell", ... probably bring a more favorable reaction than the latter ... films to the majority of ...ers.

• • •

Editor's Note: "Harp of Burma" will be shown this Saturday, ... 12, 2:30 p.m., at the Avon Theatre, Stratford, Ont., as part ... International Film Festival. Our reviewer has seen the ... at a special Embassy of Japan screening in Ottawa recently.

—Photo by Hayashi

Pictured above is Mr. C. Campbell, City Librarian of Toronto and Chairman of the United Nations Association Committee for UNESCO, presenting the token volume of a collection of 75 best Canadian books since 1950 to Mrs. Helen Tucker, Chairman of the UNESCO Cultural Mission to Japan. Mrs. Tucker will present on behalf of the Mission, Julian Park's "The Culture of Contemporary Canada."

Cultural Mission to Give Books to Peace Library

The Canadian mission will present books and UNESCO Gift Coupons to the International Peace Library when they visit Hiroshima this month.

The University Library at Hiroshima was destroyed by the atomic bomb explosion August 6, 1945. It has been partially restored and contributions are being made by people and universities all over the world to a section known as the International Peace Library.

Books and equipment can be contributed through the purchase of UNESCO Gift Coupons (UNA UNESCO Committee, 280 Bloor St. W.). Books such as the Canadian collection are welcome in order to foster mutual appreciation of culture values among the countries of the Orient and the Occident. Donations may be made by individuals as well as universities.

In addition to the book collection the Mission will present about $500 in UNESCO Gift Coupons for library equipment and books in the Japanese language.

This selection of the 75 most outstanding Canadian books since 1950 was made by a committee from the Toronto Public Library, Circulation Division. The collection includes such titles as Ralph Allen's "Peace River Country," Bruce Hutchinson's "The Incredible Canadian," Dr. Hans Selyes's "The Stress of Life," Gabrielle Roy's "Street of Riches," and Eric Nicol's "Shall We Join The Ladies?"

Five Japanese Canadians will be part of the cultural mission undertaken by the UNESCO Committee to strengthen Orient-Occident understanding.

They are Ed Ide, National JCCA president, who will represent that organization; Mrs. Kim Takashima of Toronto; Mr. and Mrs. Shingo Murakamo and Miss Lily Murakami of Vancouver.

Just Jottings...

Export Small Cars

TOKYO. Japan has invaded the U.S. small car market with about 500 "Datsun", four-passenger models this year, it was announced by the Kyoto news agency. The small cars numbering 80, with speeds capable up to 74 mph, have been exported to dealers in the U.S. The Nissan Motor Co. manufactured "Datsun" which has 37 horsepowered engines, will be sold in the U.S. market for $1,800 each.

• • •

Toshiko at Boston Pops

BOSTON. — Japanese jazz pianist Toshiko Akiyoshi was scheduled to appear as guest soloist with Arthur Fiedler's Boston Pops orchestra on a Fourth of July program.

• • •

Wins Three Awards

LILLOOET. — Yoshiko Godo, Grade 12 student and president of the Student Council of Lillooet High School, won all three scholarships offered to graduating students.

She won the Community Scholarship of $200, Canadian Legion Scholarship of $100 and Teachers' Federation Scholarship of $50.

• • •

De Haviland Dies

VICTORIA, B.C.—Mrs. Yoko de Haviland, Japanese stepmother of Hollywood movie stars Joan Fontaine and Olivia de Haviland, passed away while being taken to a hospital. She had married her husband, a British subject, in Japan and they had lived for a time in California.

• • •

Snakes Make Riot

TOKYO. Hundreds of terrified passengers rushed screaming from a train in central Japan last Sunday when more than 400 venomous snakes suddenly began slithering through the corridors. A spokesman said the snakes were on their way to a snake farm for use in medicinal preparations when they escaped from their containers. Professional snake catchers failed to recapture the reptiles, known in Japan as ... (...), and the train had to be shunted into a siding to be sealed and the snakes killed by gas.

Years of Sailing Behind Issei Seadog

VANCOUVER.—When the Japanese sailing ship Nippon Maru was in port recently, one of the most welcome visitors aboard was a real old B.C. sea dog, Japanese-born Capt. Usaburo Nishikawa, who has been sailing B.C. waters since 1897.

Captain Nishikawa first came to Victoria as a cabin boy in a sealing schooner, and was one of the first Japanese to take up permanent residence in this province.

For several years he sailed deep-sea in square-riggers. Such is his knowledge of sailing ships, Capt. Muneo Chiba, skipper of the Nippon Maru said to him, "I wish you could sail with me permanently, and be my sailing master."

A proud Canadian citizen, Captain Nishikawa has a coastwise master's certificate, dating from 1906.

During the Boer War he served in the British transport Woodburn of Greenock, carrying war supplies from Tacoma to Port Elizabeth. Subsequently he sailed before the mast in the American barques Paromita and Emily Reid.

From 1903 to 1906 he was quartermaster of Union Steamships coaster Capilano under Capt. B. L. Johnson and he recalls that he dandled on his knee young Barney Johnson, now Vancouver's port manager.

Captain Nishikawa received his master's ticket in 1906, and was presented with a large Union Jack, his most prized possession.

When Capt. Barney Johnson received command of a minesweeper in the Second World War, Capt. Nishikawa proudly gave him his cherished ensign.

After he received his coastwise certificate, Capt. Nishikawa commanded many B.C. towboats, including the cannery tender Hope at Rivers Inlet from 1907 to 1913; and the Sea Wave of the Young and Gore fleet.

Now retired, and living at 4393 St. George, Capt. Nishikawa recently made a visit home to Japan in the Hikawa Maru.

On the return voyage last May he celebrated his 80th birthday, and to mark the occasion the captain of the Hikawa Maru held a big party aboard with a special cake, which was cut by the guest of honor.

Over 3,500 at Annual Picnic for Record Draw for 'Trip to Japan' a Highlight

Over 3,500 crowded Toronto JCCA's annual community picnic last Sunday at Jim Rick's Park at Markham, Ont. Despite cloudy weather, the crowd was a record one, arriving on 700 private cars and one bus.

The big event of the day, the Japanese Canadian Centre's draw for an "air trip to Japan for two", was won by Mrs. Masako Kanda of Toronto. Since she had already been thinking of visiting her aged mother in Hiroshima, the win was an opportune one for her.

Winners of consolation prizes were Mrs. Soyo Matsuyama of Toronto, a barbecue outfit; Geo. H. Hamada of Norval, Ont., a record player; and Mrs. Ken Izumi of Toronto, a hi-fi set.

Other highlights of the day were races, bingo, tug-of-war, suika-wari, and the fukubiki. Youngsters also swam in the pool and fished in the nearby Green River.

The Mitsuba-kai of Toronto and the Hachisu-kai of Hamilton performed a colorful and popular odoris to the delight of the audience and those who joined in. A Nisei band also performed for the younger set whose tastes ran to Western style dancing.

Japanese Ambassador to Canada, Mr. Toru Hagiwara, who was returning to Ottawa after viewing the Japanese film "Throne of Blood" at Stratford, Ont., addressed the crowd, extending his congratulations.

"CROW BOY"

LOS ANGELES.—Artist-author Taro Yashima's third picture book, "Crow Boy", has been given a "Certificate of Excellence" by the American Institute of Graphic Arts.

Nisei Girl Chosen Salmon Fete Queen

STEVESTON, B.C. — Terry Mukai, 14, was chosen over six other contestants as Queen of Steveston's 13th Annual Salmon Carnival recently. Winning the honor meant a special $150 centennial award.

A crowd of over 15,000 saw the coronation. The presentation was made by Delta MLAs, Dr. Gordon Gibson and George Massey, and William Gilmore, president of Steveston Community Society.

The new queen is the daughter of Mr. and Mrs. Roy Masuo Mukai.

SENTENCE DETROIT SOLDIER FOR KILLING

YOKOHAMA. — A Japanese court convicted a Detroit soldier of strangling a Yokohama prostitute in an argument over a religious cross, and sentenced him to six years' imprisonment. The sentence was handed down to Army Specialist Third Class Gregory J. Kupski, 23, by a panel of judges at the District Court.

Kupski was pronounced guilty of slaying Mrs. Kazue Eikawa Westcott, Japanese wife of an American sailor now in the U.S., and dumping her nude body in a bleak Yokohama alley, last Nov. 17.

The prosecution demanded 10 years' at hard labor for what it called a crime of "brutal violence," no less severe for the fact that "Mrs. Westcott was a prostitute."

【甲府時事通信】このところ全國的なカラ梅雨により水不足に悩まされているが、山梨縣でも六十五年ぶりの異常旱ばつに見舞われ、折からの田植どきだけにその影響は甚大で各地で水爭いが起きている。このため山梨縣當局では早くから『旱害對策本部』を設置、發電所の貯水の放水、揚水ポンプ百臺を縣下各地に手配するなど必死の對策をとっているが、縣農政課では七月十日ごろまでに降雨をみなければ被害はさらに増大するものと毎日空を仰いでいる。

△このため水爭いも激化し去る六月二十九日は一宮町塩田地内で金川の伏流水の井戸掘りをめぐつて一宮町と石和町の農民千餘人が大亂闘を演じ、ついに武裝警官百餘名が出動して取り鎮めたが、双方に二十數名の負傷者を出すという事件まで起きる有樣である。

感謝

本紙の奉仕と活躍を御支援下さつて次のかたから御寄附を戴きましたことを深謝申上げます。

ニューカナデアン

▲トロントの志賀光藏、久木兼吉兩氏夫妻 息と息女結婚記念

▲カムループスの兒玉傳吉氏夫妻 息女結婚記念

▲トロントの若林キノ氏 故與吉氏記念

▲トロントの鬼塚末吉氏夫妻 息結婚記念

▲レイモンドの當淺享淳氏

▲トロントの門田勘太郎氏夫妻 歸加記念とニューカナデアンの發展を祝して

熊本海協連會 神奈川同志會

△ト市熊本海協カナダ連絡會では來る七月二十日(日)午前十時よりハイ・パークの西側入口(ブロツー街)でピクニックを催す。會費家族一弗、個人五十仙。レース、ビンゴ、福引等あり、知人の參加を希望。

△ト市神奈川同志會も二十日ハイ・パークでピクニックを擧行、午前十一時ブロツー街入口に集合、ビンゴ、福引等あり、會員外の參加を歡迎する。

如月ピクニック

如月クラブでは來る七月十三日(日)午前十時よりハイパークでピクニックを催す。會費は大人だけ五十仙。電車はハイ・パーク・アベニユで下車すること。

ア州おぼん會

アルバータ各教區におけるお盆會日程は次の通り。

△七月十三日レイモンド△二十日コールデール△二十七日ローズメリー△八月十日ピユート△十七日レスブリツヂ。

日系山車が一等

【カムループス發】當地で七月一日行われた百年祭山車行列には百十八の參加があり、三マイルの長い行列だつたが山車の一等賞に日系人社會が出したのが當つた。

ENSIGN MOTORS LTD.

QUEEN ST. WEST AT WINDERMERE
TELEPHONE

有名な英國製自動車で皆様から好評を得ているモーリス及びオースチンを求めたい方は私を御利用下さい。御希望の方は電話で連絡して下されば御便宜を計ります。

街モーリス、オースチン共ステーションワゲン、パネル、ピックアップ等のツラックの新型も取揃えておりユーストカー(中古車)もいろいろあります。

日系部代理人 森次 正春

電話 アールオー 二―四四〇八 Phne RO. 2-4408

夏季の營業時間

エグリンウッド土産店

△日本物ギフト・センターである當店では夏季中は次の通りの時間だけ開店いたします。

△期間は來る六月十七日から八月十一日まで。

△月曜日から火曜および水曜までは終日閉店。

△木曜、金曜日とも正午から六時まで、土曜日は午前九時半から六時まで營業いたします。

△この通りですから何卒よろしくお願いします。

エグリンウッド・ショップ

1558 Eglinton Ave. W., (at Oakwood)
TORONTO—PHONE RU. 2-7571

▽▽新着御案内△△

●胃腸病治療劑百錠入二弗三十仙 整腸消化劑ビオフエルミン百錠入八五仙 タカジヤスターゼ五十錠入八十五仙 ●新感冒藥 ムルチン三十錠入一弗五十仙 ペッザ二十五錠入一弗二十五仙 ダン二十錠入八十五仙 ●痰咳藥 龍角散 ひろ 改源 風邪引熱サマシ 鳥犀角散 ●十二指腸藥 アンキロ丸 回虫 ギョウ虫藥 アユキス ヒメンエン ●胎毒下し 毒掃丸 ベルツ丸 フルチ錠 ●小供相知百日咳藥 サカタのタサ專門家 小供胎毒下し ●化粧品 ヘチマコロン 明色アストリンゼン クラブ水白粉 金鶴香水 クリーム白精 黒龍 加美之素 ミクロゲン 本椿香油 肩のコリには サロンパス レコード 日本雜誌直輸入 和洋雜貨食料品

直輸入御小賣 **みかど商會**

MIKADO ENTERPRISES LTD.
263 East Hastings St., Vancouver 4, B.C.

A. MASUHARA

BLOCK BROS. REALTY LTD.
4155 Fraser St., Vancouver 10, B.C.
Tel. EMerald 2111 Res. EXpress 17

晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビジネス等、その他すべての賣買の御相談には「親切本位」をモットーとしている增原へ是非とも御用命下さい。

日系人部代理 增原 章康

電話 イーエム二一一一
自宅 イーエックス一七〇〇

必らず効く妙温器を

―是非ともお備え下さい―

ラジウム包含妙温器を御使用になればきつと二週間に大ていの病氣なら全治いたします

●定價 熱元百本付共 十二弗五十仙
●熱元だけは百本入 三弗五十仙

カナダ一手特約人 花月 榮吉
8 Mountview Ave., Toronto, Phone: MU. 5023

發賣所パシフイツク・ツレーデング商會
1558 Eglinton Ave. W Toronto Phone OR. 7571

ビーシー代理店 北川 錄三
1381 S. W. Marine Drive, Vancouver, B.C.

日系人の各種宴會

△從前以上のサービスを以て日系カナダ人の各種パーテーに應じます。何卒御ひいき下さい。座席は二百五十人。(以前のチャイナ・ガーデン)

△晝間はシューマイおよびハツコウがあります。新經營主の下に値段も大勉強で日系人を歡迎いたします

中華料理 雲(オン)華(ワー)樓(ロー)

WON WAH LOW,
126 Elizabeth St., Toronto.
PHONE EM. 4-4676

日系人の顧客へ!

當ケン・ウイルス商會は日系人各位の御愛顧により益々繁榮を極め、主任柳澤氏一人では多忙すぎて皆樣に十分のサービスを致し兼ねる事となり、日英両語に通ずる代理人を物色中であります。着實な二世青年で入社希望者は柳澤まで申込まれたし。

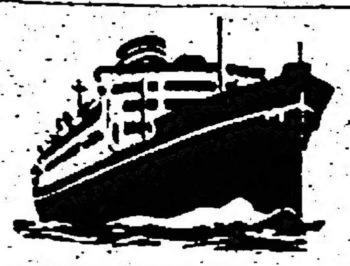
日系主任 柳澤 元仁

AGENT FOR KEN WILES LIMITED REALTORS,
M. YANAGISAWA, Phone Office HU. 5-0411-
-Res. LE. 4-1427 or CR. 8-1683

日本食品一切

トロント市チエスナツツ街八五
イーオン・トレーデイング

YEE ON TRADING CO. — Phone EM. 4-3972
85 Chestnut Street, Toronto, Ont.



N.Y.K. LINE
PASSENGERS AND FREIGHT

日本郵船 氷川丸御案内

御乘船と同時に日本語にて事足り、御年寄にても少しも氣苦勞なく、訓練された船員の親切なるサービスにて愉しく航海ができる氷川丸の御利用を御勸め致します。

晩市出港	橫濱入港
七月三十日	八月十五日
九月十八日	十月四日
十一月二十三日	十二月九日

運賃
キャビン(八〇名)四百廿五弗以上
三等エー(六九名)三百弗
三等ビー(一二九名)二百八十弗

尚詳細は切符取扱所或は上記に御照會下さい。

Representative N.Y.K. B.W. Greer & Son Ltd., Agent
914 Second Avenue, 601 Bank of Nova Scotia Bldg.,
Seattle 4, Wash., U.S.A. Vancouver 2, B.C.

K. IWATA TRAVEL SERVICE

Authorized Agent for N. Y. K. Line, American President Lines
Authorized Agent For All Airlines

呼寄人の切符取扱

日本からカナダに渡航する人々に各會社の切符の取次と、到着の際の御世話一切を致します。左記最寄りの案内所に御申込み下さい。

●航空運賃月賦拂の方法もあります。

公認 岩田旅行案内社 岩田 欽一
166 East Hastings St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-4057

公認 岩田旅行案内社支店 龜岡 德衛
113 McCaul St., Toronto.
Phone EM. 8-9934

美貌の檻（三五）

大林清

「お友達です、ちょっと待たしていただいているんですの」
良子がすぐそう説明した。
「あらそう」
男は軽くうなずいて、
「三木です、よろしく」
と、如才なく自己紹介した。
じゅん子はただ會釋を返しただけだった。
三木はツーピースを身につけている良子のまわりをためつすかしつながめて歩きながら、
「いい色合だろ、今年の冬は絶對その色が出るよ」
などと、生地にかかりはじめていたが、ハンガーに通したツーピースをテーブルの上においてあった一着のツーピースをつまみあげると、まっすぐじゅん子の前へ歩み寄った。
「失禮、ちょっと立ってみて下さいませんか」
じゅん子は不意をうたれて面喰ったが、云われるままに椅子を立った。
三木はそのじゅん子の肩に、ハンガーごとワンピースをあててみて、
「どう、谷川さん、この方にぴったりじゃないですか」
デザイナーと思われる中年婦人の一人へ聲をかけた。
「……」
谷川と呼ばれた婦人は、に遠慮ぶかく答えた。
「リハーサルが済むまでここで待っておられるのだったら、この方に貝塚君の代役をやってもらったらどうです」
「結構ですけれど、そちら御迷惑でしょう」
谷川は三木の無遠慮をわびるように、じゅん子へ眼で會釋した。
「いいえ、あたしでしたらかまいませんの」
じゅん子は谷川と三木のどっちへともなく笑いかけながら、次の言葉を待たずに、着ていた服のスナップをはずしはじめた。
「じゃおねがいしましょうかね、實はそれを着る貝塚貞子君が、今日は急に風邪で來られなくなったんですよ」
三木はドレスを谷川にわたし、じゅん子が下着姿になるのをさすがに見ては惡いと思ったのか、恰度その時仕度の出來上った森山良子をうながして、控室を出て行った。
「ごめんなさい、お客様に勝手なおねがいをして、あの方はいつもあの調子なんですのよ。ご存じでしょ、銀座の三木商會の若主人」
谷川はドレスをハンガーからはずしながら、済まなそうに云った。

結婚御挨拶

次男 志賀 譲治
次女 久木エミー（チリー）

右兩名儀豫て婚約中の處六月二十八日ツリニチー合同教會に於てハンター博士司式の許に結婚式擧行後スコット・レストランにて些か披露宴を催しました際は御多忙中態々御來臨下され且又過分の御祝儀祝品祝辭祝電等の御厚志に預り有難く厚く御禮申上ます。なお今后とも兩人に對しよろしく御交誼御指導を御願い申上ます。

トロント 父 志賀光厳 母 静子
同 父 久木兼吉 母 米子

結婚御挨拶

鬼塚信行（ジョン）
杉本リツエ（リッツ）

右兩名儀豫て婚約中の處六月二十一日カールトン合同教會に於てフィンレー博士司式の下に結婚式を擧げ、ロニー・アーム・グリルに於て些かの披露宴を催しました際は御多忙中にも拘らず態々御來臨を忝うし且又過分の御厚志に預り有難く深謝申上げます。尚今後共兩人に對し何卒倍舊の御交誼と御引立御指導の程伏して御願い申上げます。略儀乍ら紙上を借りて厚く御禮申上げます。

トロント 父 鬼塚 末吉 母 とく江
ビーシー州グランドフォークス 父 杉本増太郎 母 イツノ

故 夫 長吉（八二）

儀豫て病氣保養中の處遂に六月二十四日午後四時三十分安らかに永眠しました事を生前辱知の諸彦に謹告申上ます。追而同二十五日午後八時グリーンウッドの活動ホールに於て生田開教使司式の下に通夜を營み翌二十六日午後七時三十分同ホールにて葬儀執行の節はお多忙中にも拘らず遠路御會葬下され且過分の香料供花弔辭弔電を頂き有難く故人入院中皆様より度々お見舞を忝うし尚生前中賜りし御交誼をあわせて遺族一同深謝申上ますと共に何分今後とも遺族にも變りなく御援助下さるよう右略儀ながら紙上を以て幾重にも御禮申上ます。

P.O. Box 548, Greenwood, B.C.
喪主 西村はん
二女 西村榮子
女婿 中津渉・妻 春子
孫 同 清 歡治 クスミチシン
女婿 尾前隆 妻 靜江
孫 同 ジエニー ペギー
姉 塩崎清六 妻 たん
同 塩崎清箕 妻 登美子
甥 在日本 西村徳太郎
トロント市 大森一枝
原口正信 妻 綾子
塩崎新次
他親類一同
友人 新出松之助

屋根修繕一切

住宅のルーフィング、シングルやり替え、トユ及びトタンのやり替え等の御用命に應じます（西島）
アキュレート・ルーフィング商會
電話アルオー二ー四九一二

晩市日系人へ

△土地家屋の賣買 △保險 △モーゲージ △財産管理 等について御相談に應じます。
ジョージ・及川
AZU GEO. OIKAWA, 1007 West King Edward, Vancover, B.C.
CE. 4184—MU. 5-7412

投資とインカム・ハウス

貯蓄を最も有利に融通したい方は御相談下さい。親切に御相談に應じます。
津村清太郎
Keith Brook Real Estate 582 Yonge St., Toronto.
WA. 4-7711 or Res. AT. 2-8873

日系人歡迎

おいしい支那料理をもって結婚祝宴等には特別の便宜をはかります。
晩市 竹林園
BAMBOO TERRACE 155 East Pender St., Vancouver, B.C.
Phone MU. 3-1935

貸 一室、自炊できる。獨身青年に好適。便利よい場所。電話エル・イー二三五五二

貸 一室、コックもできる。ごく静かな部屋。電話 夜間イーエム八ー九六五三（トロント）

男女必讀のブック極彩色 箱入り（廣告封入）二弗
Tokyo Imports, Dep. R. 28-B 778 McMillan Ave., Winnipeg, Man.

印刷物一切

ニューカナデアン

訪日旅行一切につき

本社ではあらゆる便宜を計りますから是非お願いします・旅行案内のみが専門ですからご安心してお任せ下さい。

FOUR SEASONS TRAVEL
109 Bloor St. W., Toronto, Ont.
Phone WA. 3-9715 —WA. 3-9484

小澤健康治療所

△マッサージ△物理治療
電話 Phone WA. 3-7825
A. S. OZAWA, R.P.T.
Registered Masseur & Physiotherapist
354 Spadina Rd., Toronto.

辯護士 エフ・エー・ブルーイン

一切の法律事務について御相談に應じます。
トロント市ベイ街三七二
イーエム三＝四三九一

辯護士 倉田ルーシン

ノータリパブリック
トロント市西リツチモンド街六二（テンプル・ビル）内部屋五〇二
電話 イーエム六ー〇九五九
自宅アール・オー七三四二七

辯護士 鬼塚敏三

事務所 トロント市ヤング街二二九番ルーム四〇三
電話イーエム三ー五〇〇二
自宅 オーエクス 一ー三三八八
△一切の法律事務に應じますから御相談下さい。

辯護士 大家一夫

トロント市カレッジ街二 ルーム一〇三
電話ダブリユ・エー一ー五六〇五
自宅オーエクス八二二八〇

魚と肉 食料品一切

スローカン・シチー
キノ魚肉店（木下）
KINO'S MARKET P.O. Box 57, Slocan City, B.C.

新世界旅館

特に日系人の御便宜を計りますから何卒御投宿下さい
（クイーンとチョーチ街角）
NEW WORLD HOTEL 147-A Church St., Toronto
Phone EM. 4-2938

CROWN LIFE INSURANCE CO.

Head Office Toronto
Insure Today
For Sure Tomorrow

明るい家庭に保險あり
一家の幸福を永續する爲に貯金をしながら保險付く
クラウン生命保險を御選び下さい
本社トロント市
晩市支社西ペンダー街九〇〇
矢田源一郎
電話エムユー一ー七三四一（MU. 1-7341）
自宅エルチン二五二八（EL. 2528）
井上ローイ自宅デクスター三〇三二ター

W. K. GARDENS

127 EAST PENDER STREET
VANCOUVER, B.C.
MU. 1-6642—0455
CATERING to
Wedding, Club Banquets
Private Dining Rooms

皆様おなじみの
中華料理店
豪華な設備と一流のサーヴィスは常に皆様の御好評を頂いております。
●結婚祝宴その他パーティ等の御用命を御待ち致しています
ダブリユ・ケー・ガーデンス（華園樓）
電話エムユー一ー六六四二

NEW WORLD HOTEL

Prop. Y. Fujiwara 396 Powell St., MU. 1-0964 Vancouver, B.C.

御來晩の際は――
モダンで、清潔な
ニュー・ウオルド・ホテル
晩市パウエル街三九六
藤原良之
電話 エムユー一ー〇九六四

パーテーにはぜひ

内部のきれいな當酒家へ
◇結婚祝宴に、家族パーテーに。席數二百四十
◇百人以下のパーテーには特別室が設けています
◇持運び注文は十二時から午前三時まで
永らく重慶樓で顔馴染みのトム・チヨウが日系人顧客にサービスいたします。
（ゴールデン・ドラゴン）
金龍酒家
トロント市西ダンダス街一三一エー
電話 イーエム 八ー二四七五
GOLDEN DRAGON CHOP SUEY HOUSE
131A Dundas St. West, Toronto
PHONE EM. 8-2475 & UN. 1-0320

【甲府時事通信】このところ官百餘名が出動して取り鎮……
山梨縣下で農民一千名が……キンで大乱闘！

好評の 英國製小型カー
有名な英國製自動車で皆様から好評を……

土地家屋賣買業
晩市及び近郊でのハウス、アパート、ビ……

日本食品一切

幸運者に神田[…]人

自動車七百臺、三千五百名が 参加したト市協のピクニック

七月六日のサンデーにマーカムの東北方グリーン・リヴアー添いのジム・アンド・リツグ・パークに於て開催されたトロント市協主催のコンミユニテー・ピクニツクには、バス一臺と七百臺以上の個人自動車で参集した日系人三千五百名以上で廣々としたピクニツク・グラウンドを埋め、これまでにない盛大さであつた。参加者の中にはハミルトンの人々多數と遠くセントカスリン、ブランプトン、ロンドン方面の人々もあり、ウイニペツグやニユーヨークからの來訪者もまじり、年年のことながら二世が大多數で三世の幼兒がメツキリ殖えて來たことも人々の目をひくところであつた。

◇

ピクニツク場の一角には會館のモデルと圖面寫眞をテントの下に飾つて一般に見て貰つたが、呼物の日本行き航空券（二人分で二千弗）のラツフルは、任矢ト市協會長がクジの入つているバレルのキイを開けて、目かくしされた會館建設委員長角口ボブ氏が抽籤したが、幸運者はトロントの神田良雄氏夫人まさ子さん、神田氏の老母が廣島に健在しているのを訪問したいと願つていた矢先きだつたという。このラツフルを買つた枝村氏も二百弗のボーピを貰える。他に複賞としてバベキユー・アウトフイツト（トロントの松山そよ夫人）、レコード・プレヤー（ノーヴアルの濱田彦氏）、ハイ・フアイ（トロントの和泉ケン夫人）の三つが追加された。

◇

プログラムはビンゴ、スポーツ等、何れも時間通りに次々と運び、ストラツトフオードの藝術祭に行つて挨拶された荻原大使夫妻もオタワへの歸途ピクニツク場に來訪されて祝辭を述べら[…]來賓として參加した。トロ[…]ントの『三ツ葉會』とハミルトンの『逆劇團』の人々が藤間流の踊り師範吉川鈴代夫人について長いこと稽古をつんだ『郡上踊』は、そろいのユカタとハツピ姿で披露されたが、多數の人人が寫眞やムーヴイにおさめ、『シービーエルテー局に知らして寫させればよかつたのに！』と言う人があつたほどに、すばらしいものであつた。プログラムの[…]若い人々は[…]ンスを樂しみ、夕やみ迫る午後九時、半ば曇りで、午後半ばからは空も晴れるという絶好の日和にめぐまれた大ピクニツクは終了した。

福引の景品

福引に當つた人で次のナンバーのチケツト所持者は至急に緒岡氏宅で景品を受取られたい。

○五○九　○三八四　二二九五　二四二二　○四五四
○○四五　三八七二　三六七五　三六六一

客車にマムシ四百匹

【東京發】四百匹以上のマムシが客車に突然入つてきたので大騷ぎとなり、數百名の列車乗客は叫び聲をあげながら先を爭つて客車からとび出したという出來事が六日日本中央部で起つたと外電は報じている。國鐵スポークスマンの語るところによると、マムシは醫藥用としてヘビ農園に運ぶ途中いれものから脱け出したもので、専門のヘビ掴みもどうすることもできず、ヘビがうようよしている列車は別線路に移され、密閉してガスでマムシを殺したということである。

日系船長キヤプテイン西川

日本丸に珍客として迎えらる

練習船『日本丸』が晩市碇泊中、同船から珍客として迎えられた一世にキヤプテイン西川があつたと英字紙は大きく報道している。

△日白人間に『キヤプテイン西川』で知られている西川字三郎氏は日本人として最初に船長資格をとつた人であり、昨年五月に八十歳を祝つた老齢だが、海できたえただけに今なお若者をしのぐ元氣さ。キヤプテイン西川が日本丸の千葉船長と對面したとき、千葉船長は『一緒に航海して貰いいろいろ教えて頂ければこれに越したことはないのですが――』と西川氏の長い海の生活をたたえたという。

△キヤプテイン西川はオツトセイ捕獲船のキヤビン・ボーイから身を起し、一九〇六年に沿海航海船々長免狀をうけ、ボア戰爭中は軍需品輸送船々長として働きユニオン船にもつとめた人で、その後タツグ・ボートの船長としてピーシー沿海でその名を知られた。

△昨年氷川丸で訪日、歸航途上、同船々長から『八十才誕生祝賀會』を大々的に催して貰い、長い海の生活史に美しい記錄の一ページをかざつた。いまは晩市ジヨージ街四三九三で靜かに引退生活を營んでいるキヤプテイン西川である。

クベツク市協 新役員きまる

【モントリオール發】クベツク日系市民協會では去る六月十五日次の如く本年度の新役員を選擧した。△會長田中チヤリー△副會長内田エツチ△議長今井ジー△幹事河合ユー△會計山岡ユヌ△宣傳係及渉外中町ピー、小野ワイ△教育委宮崎、逢阪、河[…]

[…]△臨[…]加[…]△[…]議委[…]福山、福澤、小山、山本[…]港。

●日本行便船 メール號七月十三日晩市出[…]

日系訪日手續き 無變更を確認

二重國籍者の日本出入國手續きに關し横濱の當局が法文一點張りの發表を行つて大騷ぎとなつたが、結局任來と何等變るところがないことに落ちついたこと既報の如くであるが、右に關しトロントの日本領事館にも『今まで通りでよい』ことを日本政府法務省も確認した旨の公文書が届いたそうである。

後藤嬢に奬學金

【リルエツト發】リルエツト高校學生會々長後藤ヨシ子（グレード十二生）はこのほど卒業に際し三つの奬學金を全部獲得した。リルエツト町奬學金二百弗、カナダ歸還兵奬學金百弗のほか教師連盟から九十弗、計三百五十弗をうけた。

此川一英氏

【ニユーヨーク發】當市唯一の日本語新聞『北米新報』の社長、此川満一氏夫妻息一英氏はこのほどニユーヨーク州立工科大學として有名なランセレーア工科大學のフレツシマン八百五十人のうち厳選三十七名の中に加わり、奬學金二百弗をうけて特別學課をうけることになつており、卒業後はレイセオン會社に就職する筈。

●オタワ郵政省は来る七月三十日に『國民健康』を強調するため新五仙スタンプ

觀劇團員募集

ストラツトフオード市で上演中のシエクスピア觀劇のため本會文化部主催で次の通り觀劇團を組織いたします。

△期日　八月九日（土）上演劇＝ウインターズ・テール（午後二時半開幕）
△出發は同日午前八時半バス・ターミナルより。同夜歸還。
△費用　バス代往復五弗四十仙。入場券二級バルコニ一三弗五十仙、計八弗九十仙。
△申込　締切は七月十三日（ピクニツク當日）、池田照子（電話エツチ・オー五ー九九九九）・詳細は如月文化部へ。

如月クラブ文化部

如月ピクニツク

△場所　ハイ・パーク（ブロワ街近く）
△時日　七月十三日（日）午前十時より
△會費　大人だけ五十仙。
電車はブロワー街ハイ・パーク・アベニユで下車。

如月クラブ

紀州人ピクニツク

△期日　七月二十日（日）
△場所　オシヤワ＝レーキビユー公園
△バス代　大人一弗五十仙　子供　五十仙
△自家用車　大人七十五仙　子供二十五仙
△集合場所　スパダイナ・ダンダス（ピクトリ劇場前）朝九時半出發・市電ダンフオース終點で停車）
●面白いゲーム、ビンゴ、踊り等盛澤山。
●福引（景品多數）

主催　三尾連協

Y. UCHIDA & CO.
615 West Pender St.,
VANCOUVER 2, B.C.

[…]プレジデント・ライン　代理店

	晩市出帆	横濱出帆
□氷川丸	七月三十日	七月三日（ホノルル經由）
	九月十八日	八月二十八日
	十一月二十三日	十一月二日
	一月十四日	十二月二十二日

●お急ぎの方は當地發の旅客機で
●保險（火災、自動車、海上、傷病）

内田商會
内田 銀三郎
晩市西ペンダー街六一五
電話 エム・ユー四ー二七四七

○さくら米

○青切昆布／○ヒロキ　くみ合せ　三十五仙
○イカ味付　一キヤン　二十五仙
○サクラ白米　百斤　十五弗
○同　五十斤　七弗五十五仙

‖お買物はダンダス・ユニオンで‖

ダンダス・ユニオン店
DUNDAS-UNION STORE, (EM. 4-7692)
173 Dundas Street West, Toronto.
電話　イーエム四ー七六九二　イーエム六ー三六六三

胃腸の弱い人に喜れる
◉養命酒　一弗四十九仙
コリと痛みによく効く薬
◉ロイマバン（プラスター一袋十四枚入）　送料共二十五仙
●其他わかもと、赤玉神教丸、中將湯、小兒[illegible]
丸、六神丸、仁丹。
――送金は古屋から――

古屋貿易會社
FURUYA TRADING CO. LTD.,
381 Spadina Ave., Toronto 2-B, Ont.
Phone WA. 3-5356 — WA. 3-9398

財的支持をお願い

老年者ホームの會員になつて下さい

オンタリオ州ビームスヴィルに建設する日系老年者ホームの建物工事は、六月二十五日開催の理事會において、理事會側の大家辯護士、設計者山崎ジョージ、ファーズ兩技師立會の下にセントカザリン市のスチュワート建築會社との間に、ホーム及びスタッフ・ハウスの建物工費八万四十五弗の工事請負契約書のサインを取り交わしました。建築工事は直ちに開始され、十一月末までには工事完了の豫定であります。

右の工費には建物とヒーター設備代を含んで居りますが、

△家具その他の費用約八千五百弗

△既に支拂済みの敷地代（二、八二八弗四〇仙）、設計者への一部分の支拂及び辯護士費用等で三千九百二十五弗二十五仙

は別個で、それらと今後支拂わねばならぬ諸費用を合計すると總費用は九万三千弗となります。その半額はオンタリオ政府から補助を受けられるにしても、なお四万六千五百弗必要でありそれに對して現在ホームが所有している銀行預金、その他の財源を合計して約三万五千弗ありますので、差引き約一万弗以上の不足になり、更に皆様の御援助を願わねばならぬことになりました。

◇

最初に日系老人ホーム建設を企劃した時には、約五万弗で一切が完成する概算になつていて、その半額は州政府から補助があるとして殘り半額の二万五千弗なら、吾々の準備金だけで事足りる筈になつていましたところが愈々正式に州政府の規定に從つて山崎技師が設計に當つてみると、家具まで含めて合計七万弗はかかることになりましたが、その半額は州政府からの補助金を當てにして、殘りの三万五千弗の工面ならば、會計幹事の山家安太郎氏が自身の住宅を賣却して注ぎ込めば何うにか算段は着くだろうという見當で、一歩を進めて工事を入札に附しました。その結果は、最低の入札でも建物に九万三千弗という、ホームの所有する總ての財源を注ぎ込んでも、到底及ばない數字となり、大きな障碍に直面したのであります。そこで設計者の山崎技師に相談し、山崎氏から建築會社に交渉して、室數を減らさないで約二割五分の費用を節減するよう再設計した上で、前記の如く愈々請負工事の契約を結んだのであります。

◇

一方、ホームの完成を待ち望んでいる老年者達からは、その開館時期の見込みなどについて色々な問合せが來るし、ホームの性格と必要性が理解されるに從つて、一般の支持者から、無名で二百弗、又はビザイ・バンクの貯金を全部投げ出すとか、或る婦人のように自分が受けている老年恩給の向う數ヵ月分全部を寄附するなど、資金はぼつぼつ寄せられていて、當事者は深く感謝し、勵まされて居ります。

ニッポニア・ホームは、現在のところでは、入寮者は七十歳以上の男女の老年恩給受領者で、共同生活に堪え得る健康狀態である者というのを原則としていますが、これは日系人社會内における、廣義の老人ホームの基礎となるもので、これが完成すれば、將來はこのホームに附属したナーシング・ホーム（輕病老人のため）の增設も可能となるわけであります。こうした將來の計畫も持つニッポニア・ホームの工事はすでに始められ、十一月末までには完成の見込みでありますそして工事費は毎月、建物が出來上つただけの八割五分を支拂つて行くことになつていて、竣工までには、不足額の一万弗を調達しなければならないことになつています。

◇

理事會では、一般皆様からの御支持を受ける具体的方法として、ホーム後援者を會員制度とし、

△一ヵ年二弗以上の寄附者には會員證を發給し、個人或は團体で百弗以上を寄附した場合は終身會員とする。

△寄附金は即時拂いでなく、寄附豫約（プレッヂ）でも結構である。

△團体の場合は會員の多少に拘らず代表者一名を出して貰う。

△毎年一月に改選するホーム運營委員會（理事會）は、ニッポニア・ホーム後援者が選出する。

となつていて、ホームの支持者となつて頂く會員募集をはじめて居ります。

何うか皆様、一人々々が同胞愛を發揮して、この計畫を完成させるよう、速やかに、進んで御助力下さいますよう、切にお願い申し上げます。

一九五八年七月二日

財團法人
ニッポニア・ホーム
理事會

THE NIPPONIA HOME INC.
16 East 16th Street
Hamilton, Ont.

老人ホーム建築資金寄附感謝

次の諸氏と團体からの御寄附を深謝申上げます。

ニッポニア・ホーム

△百弗 ト市 延藤一太
△廿五弗 同 清水ヒデ夫人
△七弗 ハ市 サンダー謙
△五百弗 トロント市議
△廿弗 ハ市 渡邊辰藏
△十弗 同 エチ・エスグラウ
△十弗 ト市 平山そで夫人
△四百五弗十仙 ハ市 日系合同教會
△廿五弗 同 小宮山高藏
△二百弗 同 日系合同ピクニック
△百弗 ト市 山崎ジョージ
△十弗 ポートホープ 小樋トヨ夫人
△十弗 ト市 梅月高市
△二百弗 同 匿名氏
△百五十弗 ハ市 吉宮春作
△百弗 同 井上喜十郎
△百弗 セントカザリン 梶浦万龜治
△百弗 トロント二世婦人クラブ
▲合計 二千七十二弗十仙

カナダの調査 妻と職業（五）

△東部のある都市で六歳以下の子供をどうして育てているか統計をとつたところ『おばあさんがみている』が三〇パーセント、『夫か妻のどちらかがいつも家にいる』二一パーセント、『母親が仕事をやめた』一〇パーセント、『近所の人にたのむ』七・五パーセント、『保育所、幼稚園の利用』七・五パーセント、『女中さん』五パーセント、その他でした。これでわかるように、おばあさんの役割が大きく、保育所は案外利用されていません。調査對象の婦人の家庭で、子供がいる場合はその二四パーセントにおばあさんが同居しています。

△保育所の必要は、みな支持していますが、實際にその年齢の子供がいる母親はあずけたいという人はわずかです。三歳の子のある母親は、『お天氣や乗物の混雜等と、とてもむずかしい』と語つており、また多數の母親が子供を一日中家庭の外で生活させるのは不安だといつています。

△子供をもつ母親が外で働くことについては、立場によつて意見がまちまちです子供がいない婦人では『母親が子供をみるべきだ』という意見が壓倒的。たとえば子供がなくて夫妻とも先生をしているある婦人は、『働く母親は全体として子供の世話が行き屆かない』と言い、同じく子供がなくて少年審判所に働く妻は、『母親は働かない方がよい子供の生活の大切さを仕事の上でも痛感します』と述べています。小學生の子供を持つ母は『幼兒の時は家にいた方がよい』といい、現に幼兒を持つて働いている母親は『子供が獨立心をもつし、おばあちやんがよくみていてくれるから』という意見です。

△このように、みな自分の立場を擁護する答え方をしていますが、育兒や子供の教育についてはそれぞれ細心の注意を拂つていることが、うかがえます。けつきよく働く妻、母親といえども『生活の中心はやはり家庭にある』とカナダ婦人局では結論しています。

言葉の豆辭典 やもめ

△『やもめ』とは、妻をなくして獨身でいる男、又は夫をなくして獨身でいる女という意味のことばです。このことばの語源には數說があります。

△第一の說は、日本古來のことばで、正しくは、男やもめは『屋守男』、女やもめは『屋守女』といつたのが、どちらも『やもめ』になつたのだとしています。

△第二の說は、『やもめ』は『やさめ』（山女魚）のなまりであるとしています。山女魚というのは、山間の溪流にすんでいる魚で、いつも一匹づつ泳いでいて、數匹が群れをしていることがないところから、妻や夫を失つた人がひとりで暮していることを、『やまめ』のようだといつたのがなまつて『やもめ』となつたのだそうです。

△また、男やもめのことを鰥夫（かんふ）と書きます。これは、妻を失つて、ひとり淋しく寢ている夫が、妻を想い出して寢つかれず、眼をあけて轉々と寢がえりをうつている樣子が、まるでマナ板の上に横にされても、パッチリと眼をあけている魚のようだというところから、鰥（かん）という魚に例えたのだといわれています。この鰥という魚もやはり山女魚のことなのだそうです。

△女やもめのことに未亡人ということばがあります。これは封建時代に妻が夫に殉死したことから、夫が死んだのに、まだ、殉死しない妻という意味であまりよいことばではないようです

人事消息

■婚約

▲リルエットの宮崎ドクター夫妻息女ベティ・マスミ孃とバナビーの井上義信氏夫妻息久・ロイ氏（在カムループス）は六月二十九日晩市のダブリュ・ケー・ガーデンで婚約披露した。

■結婚

▲トロントの鬼塚末吉氏夫妻息信行氏とグランド・フォクスの杉本増太郎氏夫妻息女律江さんは六月二十一日ト市カールトン合同教會でフィンレー牧師司式結婚メロニー美術館で披露後米國へ新婚旅行した。

▲トロントの志賀光藏氏夫妻次男輝治テリー氏と同市の久木兼吉氏夫妻次女エミー孃は六月二十八日ブリティー合同教會でハンター博士司式結婚、スコット・レストラントで披露後米國に新婚旅行にのぼつた。

■死亡

▲グリンウッドの西村長吉氏（八二）は自宅に於て六月二十日死去、二十五日グリンウッド・ホールで生田開教使司式通夜、二十六日同所で葬儀を執行した。

神奈川同志會 ピクニック

△場所 ハイ・パーク

△期日 七月二十日午前十一時ブローア街入口に集合

△ビンゴ、福引、その他。會員外からも多數參加を希望。

神奈川同志會

熊本海協の野遊會案内

△來る七月二十日（日）午前十時よりハイ・パーク西側入口（ブロアー街）に於てピクニックを催します。

△會費は家族一弗、個人五十仙。レース、ビンゴ、福引等澤山用意してありますから知友人を誘い合せて參加下さい。

熊本海協カナダ連絡會主催

リーダースダイジェスト
日本語版 一年四弗
購讀申込を受付けます
T. UMEZUKI
36 Madeleine Ave.,
Toronto 13, Ont.

ニューカナディアン

The New Canadian
479 Queen St. W.,
Toronto 2-B, Ont.
Phone EM. 6-5005

毎週水・土二回發行
購讀料金 半年三弗五十仙 一年六弗(前拂)
カナダ・トロント市
ニューカナデアン社

日本の心要量 カナダが大いに提供

原子力協定につきチャーチル通商相語る

【オタワ發】ゴードン・チャーチル通商相は先週の下院で日本・カナダの原子力協定について大要次の如く答辯した。

スミス外相がこの問題について先日答辯した通り日本は原子力の平和使用についてカナダとの協力を念願しているご承知しているのでカナダとしても日本との間にかかる協定が結ばれることを切望してやまない。この協定によって、カナダの天然ウランを商業量に來年から日本に提供することができるわけで、日本の原子力計畫が進展するにしたがって、天然ウランの必要量も増大していくこと信じるので、世界最大のウラン産出國であるカナダが、日本の必要量を充たし得ることを望んでいる。

皇太子妃は本年中に決る

【東京時事通信】爪生宮内廳次長は皇太子妃問題について次のように參院で答辯した。

一、皇太子殿下の御婚約は順調にゆけば本年中に決まり、來年秋ごろ御成婚式を擧げられる見通しである。

一、皇居内に新しい宮殿をつくる計畫があり、來年三月までに原案ができる豫定である。

北部開發 斷行せよ

【オタワ發】ハミルトン北部關係相は今週の議會で、カナダ人は自國の北部地帶について全く知識を欠いでいることは殘念なことであると述べた。ハミルトン大臣は、われわれが住んでいる國の北部について、ソ連や米國の調査した知識を借りねばならないといい、これら兩國がカナダ北部のことをカナダ自身よりよく知っているということは皮肉であるとなし、カナダは勇氣を出して北部開發にのり出さねばならないと語った。

日本へウラン鑛

＝まず一二五〇斤を送る＝

【東京發】日本原子燃料公社(理事長高橋幸三郎氏)は六日、カナダから原子力協定なしで天然ユレニアム・イエロー・ケーキ(半精煉)千二百五十斤の輸入を發表した。このウラン買付け價格は一斤十弗で、合計一万二千五百弗。朝日新聞の報するところによると、日本原子燃料公社はカナダ政府が協定なしで天然ウランを輸出すると發表したので、早速千二百五十斤を輸入することになり、千葉縣の東海原子ファーネスで精煉することにする豫定である。協定なしで外國に輸出し得る重量は各鑛山ともに二百五十斤と制限されており、日本がはじめて協定なしで買付けるもので近く駐在日本商社が入札を行うことになっていると第一物產の青木三良氏は語っている。

マ王女、土曜お着

＝一カ月各地を御訪問＝

マガレット王女は今週土曜から一カ月にわたり、はじめてカナダ全國をご訪問されることになっている。マガレット王女は十二日ビクトリアにお着、十四日ビーシー州政廳で公式歡迎をうけられ、十五日、ビクトリア沖で行われるカナダ、米國、英國、日本、メキシコ各國三十隻よりなる觀艦式にのぞまれてから、バンクーバーより州内各地、平原諸州、オンタリオ、クベック、沿海諸州をご歴訪され、八月十一日にハリファックスをご出發、歸國される豫定になっている。マガレット王女のカナダご訪問の模様はラジオとテレビによって全國的に放送されるが、とくに十五日の觀艦式はご日程中のハイライトの一つとしてシービーシーでも總力をあげて完全カバレージを意圖している。

小型フレッジ輸出

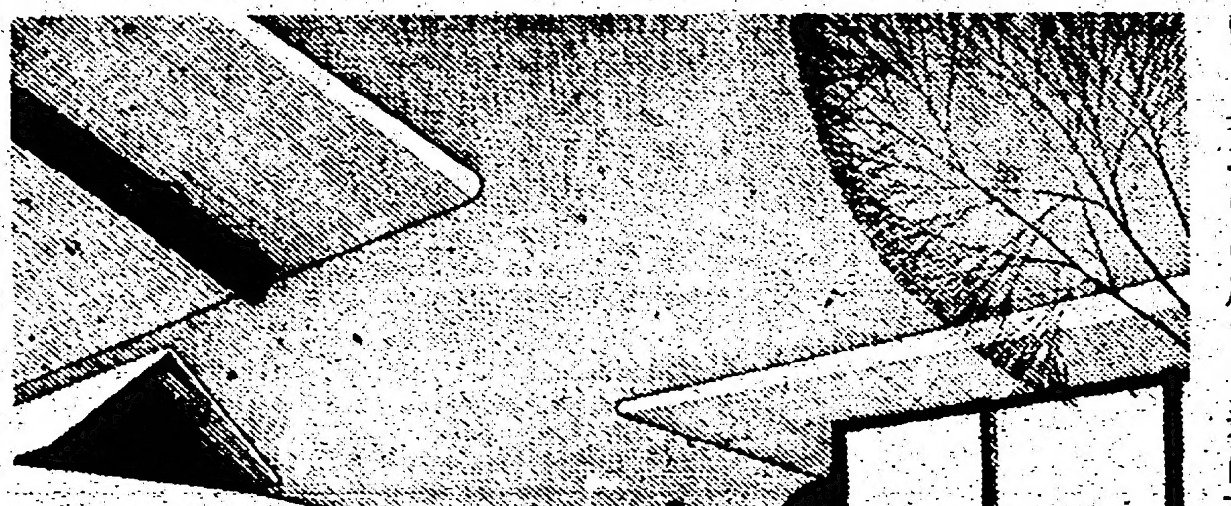
米國も作っておらず有望視さる

【東京發】日本の電氣冷藏庫の輸出はこれまでビルマ賠償に出ている程度だったが日立製作所ではこの四、五月の賠償も含めて東南アジア、中近東方面に約千臺。十數万ドル分を輸出、さらにアメリカ向けに三、四立方フィート級の小型を個室用として出す計畫を立てるなど、輸出に本腰を入れはじめた。冷藏庫の全國生產臺數は五六年度分の十万臺から五七年度は三十万臺となり、今年度は四十万臺に達する見込みで、ようやく品すれが解消、今後はむしろ餘力を輸出に向ける必要に迫られている。

△全國生產のうち九割以上は三ないし四立方フィート級の小型だが、日立が輸出をねらっているのはこの小型で、最大最產國であるアメリカが作っていないほか性能でもオランダ、西獨など東南ア、中近東市場での競爭國と十分太刀打できるので、將來は扇風機、ラジオに次いで電機機具輸出のホープになれるといっている。ただし各市場とも小型の小賣値段が日本での小賣なみなので、現狀での輸出はかなり難しく、一層の量產によるコストの引下げが必要とされている。

東洋移民 ゆるして 開拓させよ!!

【濠洲メルボーン發】濠洲中央部の未開地を開拓するために一定數の東洋移民を濠洲にいれてはどうかという話が持ちあがっている。ダーウィン市の辯護士ワード氏は、奥地には廣大な未開沃土があって、誰も開拓しようとしないし、歐洲移民も手をつけようとしないから東洋人を一定數だけ入植を許し彼等に開拓させればよいではないかと主張している。ワード氏のこの説に表面的な反對はないが、濠洲政府は東洋移民について極めて愼重である。



ト市日系會館内の一部

ガス株でボロい儲け

オ州大臣の不正行爲

△この間はクベック州政府の關係か株賣買でボロい儲けをしたとレヴォア紙にバクロ記事を發表してセンセイションをまき起したが、こんどはオンタリオ州政府の大臣三名が、オ州北部天然ガス會社の株を買ってフロスト首相から免職された事件が明るみに出た。

△オ州大臣の株賣買事件はシーシーエフのマクドナルド黨主が最初にバクロし、ローヤル・コミッションを設けて徹低的に調査せよと要求したが、ハネツケられたものであった。先週、第三番目の大臣メープルドラム山林相が、天然ガス會社の株をうんと買い込んで大儲けしたことがわかり、フロスト首相の手許に辭表を提出、首相はこれを受理したことが發表された。

△このほか、自由黨主のウインタメーヤー氏自身も議員時代(今は反對黨主)に同社の株を購入したが、反對黨主に選ばれるや速やかに賣却したとのことである。このため、マクドナルド議員が大いにこの不正行爲をなじった際に、ウインタメーヤー議員は一言も文句をつけなかったというのもこんなわけであり、マクドナルド議員は『大臣の不正行爲は政府の異權中にまで達していることはもはや明らかな事實となった』と鋭く攻擊している。

邦人引揚げ 中共が中止す

【東京發】中共は六日、日本に對し、岸首相が中共に對する非友好的態度を改めるまでは、在中共の日本人引揚げを中止する旨通告した。引揚船白山丸で取材した日本新聞記者の語るところによると、引揚げ中止命令は中共赤十字社副幹事によって行われたものである。中共は一九五三年以來約三万の日本人の本國歸還を許して來たもので、白山丸は中共引揚人の最後のボートとなるわけである。

はなし

△二年前に友人と二人で長さ二十六呎のボートでカナダから英國までの大西洋横斷航海に成功したトロントのメート・スミス氏(三三)はこんど自宅ガラージで造りあげたブライウッドのボート(長さ十二呎、重さ五百斤)で單身大西洋横斷することになり、ノヴァ・スコシア州シドニーを出發した

日本船に死の灰

【西太平洋上、明和丸にて】日本貨物船明和丸は米國の核兵器實驗地の危險放射能より脫出、また長和丸も危險水域から脫出した。明和丸はビキニ環礁南東九百マイルで放射能を探知し、ガイガー・カウンターによると危險量の四百を示したので速かに危險水域を脫出したとのことである。

SPORTS

Win Three Over Alberta

SUNDAY, 29: Winning in their exhibition baseball series against Lethbridge, Alta., Nisei were the Vancouver Nisei at Powell St. Grounds.

Vancouver won the first game 5-2 and squeezed by in the second, 7-6, on five runs in the bottom of the ninth.

Elmer Mori, who had doubled and singled in the first game, added two singles and two runs-batted-in in the evening contest.

Top man for the visiting Lethbridge, whose expenses were guaranteed by the Vancouver Nisei Club, was Jackie Ohno, who hit a two-run homer in the sixth, of the second game. Wes Rice also doubled twice in the night cap.

MONDAY.—Also at Powell St. Grounds, Nisei swept a three-game series from Lethbridge by winning the last game 6-5.

TUES.—Niseis won their fourth game in three days, an 11-9 verdict over Longshoremen, to move into fifth place tie in Industrial League baseball.

Playing manager George Oikawa, catcher, inspired the latest victory. His second double of the game in the final inning drove in the winning and clinching runs, after Elmer Mori's homer in that inning had tied the score.

THURS.—Niseis, cellar-dwellers in Industrial Union baseball league edged Boilermakers by a score of 3-2 at Powell Grounds, but the losers still want the last word.

Boilermakers are protesting a third-inning decision by a plate umpire Wally Ledger.

With one out and runners at second and third, Boilermakers' George Mayervich interfered with Nisei catcher Geo. Oikawa who was trying to catch Ernie Gurniak stealing home.

Mayervich was called out for interference and Oikawa put the tag on Gurniak. Ledger ruled the side retired, but Boilermakers insisted the ball was dead after Mayervich was called out and Gurniak should have returned to third.

Honest Ed's Still on the Upswing

On Thursday, July 3, in Western City Senior Baseball action, Honest Ed's won 6-4 over Presswoods on the strength of Bud Childerhose's grand slam homer. The former Presswoods player's homer came in the bottom of the seventh inning.

Up to then Gerry Eakins had halted Ed's with a one-hitter, a single to Childerhose in the fifth inning. Sumi Tomihiro and Major Fukumoto walked to open the seventh. Finlayson singled to drive in one run. Brock walked to budge the bases and set the stage for Childerhose's heroics.

The win went to Jim Rennie who made his tenth appearance. Ed's garnered only three hits, but received 10 walks.

* * *

Childerhose and Rennie again were the heroes in Sunday's doubleheader sweep by Ed's, 8-4, 9-1, over Concord's. The first game was the completion of a suspended game. Childherhose led the Ed's attack with a home run and three singles, Repchik had three hits.

In the regular game, Rennie held Concords to four hits for his third win. Major Fukumoto's four hits and Sumi Tomishiro's homer and two singles led Ed's 13-hit attack.

dates and doings

Quebec JCCA Elects for 58-59 Term

The following executive was elected for the 1958-59 term of the Quebec JCCA on June 15: president, C. Tanaka; vice-president, H. Uchida; chairman, G. Imai, general secretary, A. Kawai; treasurer, N. Yamaoka; public relations and publicity, P. Nakamichi and Y. Ono; educational committee, K. Miyazaki, S. Osaka, H. Kawai; social convenor, D. Okata; welfare committee, T. Kobayashi; auditor, Y. Kato; general committee, S. Toguri, C. Fukuyama, J. Fukasawa, K. Koyama, Y. Yamamoto.

Ladies 5-Pin

Sat., June 21: Toki Yonemitsu, 615; Ginger Terakita, 600; Alice Nagami, 594. TEAM RESULTS —Kay, Ginger and Mary E., 4 over Mary H., Lil and Toki.

Sat., June 28: Mary Hagen, 662; Kay Nozaki, 659; Mary Ebata, 628; Joan Sora, 619; Sue Hayashita, 619; Toki Yonemitsu, 614. TEAM RESULTS—Mary 4 —Ginger 0, Toki 3—Mary H. 1; Lil 3—Kay 1.

Trophy winners are as follows: Ginger Terakita, high average 211; Alice Nagami, high triple flat 797; Anita Romaldi, high triple with handicap 793; Mary Ebata, high single flat 313; Fumi Sasaki, high single with handicap 306. —Mary

Manitoba JCCA Annual Picnic

The annual Manitoba JC[CA] picnic will be held at Kildon[an] Park on Saturday, July 12, co[m]mencing at 1:30 p.m.

There'll be novelty races [for] young and old, gate prizes [and] free soft drinks and ice cre[am] for the kiddies.

The picnic committee promi[ses] an afternoon of fun and fr[...] for all. Bring your family [and] friends. FREE ADMISSION.

—N

COMPILED TYBS NEWS

The Asako Society held its last meeting on Thursday, June 12. During the past few months the Society has been meeting every two weeks in order to make a complete study of "Acvaghosha's Discourse on the Awakening of Faith."

Although the attendance was generally small, there was no lack of enthusiasm shown by the members who attended.

The members were very fortunate in being able to listen to a recorded lecture given by Dr. T. D. Suzuki, world authority on Zen Buddhism.

Sincere thanks to all who helped to make the meetings successful. It should be mentioned that Mrs. Reoch spent a great deal of time and effort in preparing and typing the forty-three page manual which formed the basis of the study.

* * *

The TYS picnic was the best ever. The day was neither too hot nor too cold, the grounds were spacious with plenty of shade. Well over a thousand people attended the picnic to make it one of the biggest and the best of the TYBS picnics.

Some fifty to sixty people took part in the Bon Odori.

Kaz Tatebe has informed members the program progressed smoothly, for which the hard-working committee deserves credit. An expression of appreciation to Chairman Bill Nishijima and his crew: Tosh Hori, Kunio Suyama, Jack Shimizu, Don Tsuji, Nancy Mori, Kaz Tatebe, Tak Yoshida, Sam Ito, Harry Yonekura, Tin Goto, Jake Yoshida, Amy Fukusaka, Sakae Goto, Ed Yoshida, Shoji Koyata, Mrs. Tsuji, Mrs. Ed Yoshida and Mrs. Jack Shimizu.

* * *

For the Bon Odori in New York's Central Park, chartered buses have been reserved, and will leave 918 Bathurst St. on Friday, July 25 at 7:00 p.m. arriving in New York on Saturday. Tickets for the buses are about $28 return.

On the agenda is a banquet and sight-seeing tour of Manhattan. Buses will leave New York Sunday evening.

This unusual and colorful trip is open to all members of the congregation. One bus has already been fully reserved so hurry for your reservation. Deadline is July 13.

Accommodations can be had [at] the New York Buddhist Acade[my] free of charge.

For reservations please c[all] Kunio Suyama at HO. 1-2384, Ty Ebata at HO. 6-9149 or [...] Shin at WA. 3-7767 or Mr. Ki[...]mura at AM. 1-2951.

Note: Persons going in priv[ate] cars are welcome to do so; [but] please notify Mr. K. Suyama [in] order that adequate accommo[da]tions may be prepared.

On Friday, June 27, [the] newly formed Toronto Buddh[ist] Church's youth athletic asso[cia]tion had its first meeting. Ab[out] sixteen boys and six girls w[ere] on hand to take part in fl[oor] hockey and table tennis.

Harry Tanaka requests [...] boys and girls to join this [...] club. You are more than welco[me]. Please phone OX. 8-3016 and [ask] for Herb for further informat[ion] regarding this club.

Future plans include baseb[all], basketball, tennis, and badm[in]ton.

Summer Shopping Schedule for eglinwood shop

1558 Eglinton Ave. W. (at Oakwood)

JUNE 17 to August 11

Thurs. 12 to 6 p.m.

Fri. 12 to 9 p.m.

Sat. 9:30 a.m. to 6 p.m.

Mon. Closed

Tues. All

Wed. Day

Phone RU. 2-7571

OFFICE EM. 4-1394 EM. 4-1395 — RESIDENCE 2 Vesta Drive HUdson 5-1365

Andrew E. McKague, BARRISTER, SOLICITOR NOTARY PUBLIC

1008 Northern Ontario Building 330 Bay Street (at Adelaide) TORONTO

Lucien C. Kurata

BARRISTER and SOLICITOR NOTARY PUBLIC

Suite 502, Temple Building 62 RICHMOND ST. WEST TORONTO

EM. 6-0959 — Res.: RO. 7-3427

VOLKSWAGEN

Ask for KLAUS SANDER

RU. 7-4241 • RO. 6-6261

Eglinton Caledonia Motors Ltd.

YONEMITSU Watch Repair Shop

HO. 5-3652 — Res: LE. 2-7445

328 Broadview Ave., Toronto

FISHING TACKLE and CAMERAS

Oscar's Photo Sports

1500 Dundas at Dufferin—LE. 2-4267

SINGER SEWING MACHINE CO.

H. S. TSURUDA (Japanese Canadian Agent)

35 Rowntree Ave., TORONTO

RO. 9-0673

FOR 1958 FISHING USE

ROTPROOF SYNTHETIC

LEADLINE, CORKLINE, HANGING TWINE & EVER-POPULAR FLOATS

NIKKA OVERSEAS AGENCY LTD.

217 DUNLEVY AVE. VANCOUVER 4, B.C. MUtual 4-7623

HAYASHI studio

1384½ Queen W.

Toronto — LE. 2-6378

ACCURATE ROOFING CO. LTD.

Flat Roofing ● Shingling ● Eavestroughs ● Sheet Metal Work

BONDED ROOFER

Phone RO. 2-4911 — TORONTO T. Nishijima

When Buying, Selling or Exchanging Your Home

CONSULT

KEN HORI

BERNARDI-MATHEWS REAL ESTATE

OX. 8-1121 Res: AM. 1-5194

2670 DANFORTH AVE. TORONTO ONT.

Residence: 14 Perivale Crescent, Scarboro

under new management

LAMBTON MOTORS

82 LAMBTON AVE., MOUNT DENNIS

Body and Fender Shop — Service Station

Complete Refinishing — Tune Ups

Complete Major Repairs

SPECIALIZING IN AUTOMATIC TRANSMISSION

all repairs guaranteed by licensed men

Mike & Tosh Uyeda (Operator)

Bus. RO. 2-9873 Res. LE. 5-099[...]

CLASSIFIED

Female Help Wanted

COUNTER girl for dry cleaning s[...] Steady or part time. Apply 1369 Q[...] St. W. Phone LE. 6-6141 (Toronto).

COUNTER girl for dry cleaning pl[ant] experience not necessary, steady [em]ployment for reliable girl, will pay [...] wages, apply Quick-Way Cleaners [...] 587 Yonge Street, Toronto, Ph[one] WA. 2-7475.

Male Help Wanted

COOK Houseboy, must have chauf[feur's] license and references. Apply EM. 4[...] (Toronto).

Rooms to Let

ONE front room, able to cook. S[...] young man preferred. Phone LE. 2[...] (Toronto).

TWO unfurnished rooms. Sink, ele[ctric] stove and TV outlet. Couple prefe[rred]. Broadview near Mortimer. P[hone] HO. 3-1346 (Toronto).

ONE room, cooking if desired. Sull[ivan] Spadina. Call EM. 8-9653 evenings. [Tor]onto).

Home for Rent

TWELVE rooms Gerrard and Jarvis [dis]trict. Phone EM. 8-1924 after 6 [...] (Toronto).

For Sale

DINING room suite 8 pieces $60[...] Washing machine $45. Phone PL. 7[...] (Toronto).

Yoko Tani of 'Wind Cannot Read'

By LARRY S. TAJIRI

This is a year for Japanese actresses, and the word is that Yoko Tani, Paris-born daughter of a Japanese diplomatic official, has achieved a considerable success in her first starring role. The picture is "The Wind Cannot Read," from Richard Mason's novel of a British officer who falls in love with a Japanese girl in the midst of the war against Japan.

Produced by Betty Box and Ralph Thomas and released by J. Arthur Rank, the film was made in India and London recently and stars Dirk Bogarde, currently the most popular leading man of British films, as the officer. "The Wind Cannot Read," a love story in contrast to the grim prison camp background of "The Bridge on the River Kwai," which had a similar Burmese locale, is regarded as one of the most important films of the British year. It opened in London two weeks ago and will be shown in the United States shortly.

Miss Tani, incidentally, was chosen by Miss Box for the role of Suzuki San after an international search which started in Tokyo, and ranged even into Hollywood. Producer Box needed a Japanese actress who spoke good English, and she soon despaired of finding one in the Orient. Several actresses in Hollywood were under consideration, when Miss Tani was located in Paris.

Yoko Tani, fluent in English, French and Japanese, has a background of European ballet, as well as experience in several French films. She also has made pictures in Tokyo.

The love story dominates "The Wind Cannot Read". Bogarde is a flying officer who is sent to a Japanese language school which the British have set up in India and Miss Tani is one of the instructors. In the book she was a Japanese girl brought up in England who posed under the Chinese name of Miss Wei.

The love scenes are the strength of the picture, and evoked a warm response from London critics. One of them, in fact, compared Miss Tani to France's Brigette Bardot to the Japanese actress' credit.

In the story Bogarde and Miss Tani are married before he is sent back to the front. There, he is captured and tortured in scenes reminiscent of "Bridge on the River Kwai". When he escapes, he makes his way back to Allied territory only to learn that his wife is dying after an operation. The film has an "unhappy" ending, and it would seem that most writers still resolve the East-West interracial love theme with the eventual separation of the principals. James Michener did it in his novel, "Sayonara," but the ending was changed in the film when Marlon Brando, the star, refused to do the picture unless the story of American jet pilot and the Japanese dancer could be ended on a happy note.

* * *

Author Richard Mason, incidentally, has made something of a literary career out of interracial romance. He once wrote a story of Japanese-American love with an Occupied Japan setting, while "The Wind Cannot Read" is much the same with an India and Burma background. His most recent success is "The World of Suzie Wong," telling about a young Chinese prostitute in Hong Kong whose love rehabilitates a despondent British painter. "Suzie Wong" will be made into a film, but first a Broadway production is in order. Josh Logan, who directed "Sayonara" and who is enthralled by Asian settings, is mounting the stage version of "Suzie Wong" which has been written by Paul Osborn, the scenarist of "Sayonara." Logan already has France Nuyen for the title role.

Miss Nuyen is the girl of Chinese-French parentage who was born and raised in Marseilles and who made her movie debut as Liat, the Tonkinese girl, in "South Pacific." Miss Nuyen, now under contract to 20th Century Fox, is currently performing in another story with a war background, "Of Love and War."

* * *

"Suzie Wong" and at least two other proposed stage productions for New York's fall season have created something of a bonanza for Oriental types on Broadway.

The biggest, and the project in most need of Oriental talent, is Rodgers and Hammerstein's "Flower Drum Song," the San Francisco Chinatown story, which Gene Kelly is staging. Pat Suzuki, "Miss Pony Tail," already has been signed for the feminine lead in the musical and her part is being rewritten and enlarged. Miss Suzuki, now appearing with Ray Bolger in Las Vegas, has several other projects before reporting for "Flower Drum Song." One is to play the Judy Garland role of the young girl in a Detroit revival of "The Wizard of Oz."

Juanita Hall, the Bloody Mary of "South Pacific," also will be in "Flower Drum Song," while Yuriko (Eliza in "The King and I") is expected to have one of the dancing leads.

The other musical now shaping up for Broadway with an Oriental setting is "Cry for Happy", George Campbell's story of some American sailors who buy a Tokyo geisha house. The emphasis on this is on comedy, and the producers would like to have Miyoshi Umeki for the lead role.

—Pacific Citizen

CALENDAR

JULY

13—Toronto. Kisaragi Club annual picnic Kew Beach.

27—Vancouver. Nisei Fellowship Beach Party at Kitsilano. Meet at tennis court in afternoon.

27—Fort William. Annual Lakehead Picnic at Chippawa Park. Bus at McLaughlin and Christie Sts., 11 a.m., then to Rowland and McKenzie Sts.

AUGUST

3—Montreal. United Church Annual Picnic at Cap. St. Jacques. Outdoor service. Phone Church for transportation.

wisco aluminum storm screen and doors

For Estimations Without Obligation

Bus. HO. 5-0771

MAS NAKAO

Res. PL. 5-6173

ACKNOWLEDGEMENTS

The New Canadian acknowledges with thanks generous donations from the following:

Mr. Tomekichi Mio of Port Edward, B.C., on occasion of NC anniversary.

Mr. and Mrs. J. Hasegawa of Montreal, Que., on the occasion of son's graduation and son's marriage.

Mr. and Mrs. S. Tsumura of Highland Creek, Ont., on the occasion of daughter's marriage.

Mr. and Mrs. C. Furukawa and Mr. and Mrs. S. Nakamichi of Toronto on the occasion of son's and daughter's marriage.

Mr. and Mrs. Hirokichi Morita of Winnipeg, Man., on the occasion of son's marriage.

Mr. and Mrs. Sadamu Sato of Toronto on the occasion of daughter's graduation.

FUKUBIKI WINNERS

The following ticket-holder are requested to get their prizes from T. Kameoka, 113 McCaul St., as soon as possible: 0509, 0045, 0384, 3872, 0454, 3661, 2422, 3675, 2295.

THANK YOU

Thanks go to ticket sellers and the public for their overwhelming support of the Toronto Japanese Canadian Centre raffle.

—The Centre Committee.

The modern way to be traditionally correct

The Bouquet Invitation Line

Wedding Invitations

Thermo-engraved (Raised lettering)

Thermo-Engraving *looks* and *feels* like hand engraving, but *costs* about half as much, *and it's ready within the week.* Thermo-Engraving eliminates the copper plate that makes hand engraving so costly and time consuming. Select from our *giant catalogue* of flawlessly correct papers. 11 distinctive styles of lettering. Weddings priced as low as $9.00 for 50 and $13.50 for 100, complete with double envelopes and tissues. Come in and see our complete catalogue! Matching announcements, at home cards, enclosure cards, etc.

THE NEW CANADIAN

479 QUEEN STREET WEST, TORONTO 2-B, ONTARIO

THE NEW CANADIAN

Published on Wednesday and Saturday of each week as a medium of expression and news outlet among those of Japanese origin in Canada

EM. 6-5005 479 Queen St. W., Toronto 2-B, Ont.

Authorized as second class mail, Post Office Department, Ottawa

Nipponia Home

STATEMENT AND APPEAL FOR SUPPORT

At a meeting of the Board of Directors of the Nipponia Home held on June 25 a contract for $80,000 for the construction of the Nipponia Home in Beamsville, Ont., was awarded to the Robt. Stewart Construction Co. of St. Catharines. The work commenced on July 21, and is to be finished by the end of November, 1958.

In addition to the cost of construction, the cost of furnishings, architect's and lawyer's fees amounting to approximately $8,[illegible] must be met. The cost of land ($2,828) and part payment of fees totaling $3,825 have already been met. The total over-all cost amounts to $93,000.

Half of this sum, however, will be subsidized by the Provincial Government, and so we must provide the remaining $46,500. The total available funds of the Nipponia Home including pledges and property will come to about $35,000, leaving a shortage amounting to $11,500. The directors have no course but to ask for the support of the public in raising this shortage.

When plans were laid a year ago for the establishment of a home for the aged, it was roughly estimated that $50,000 would cover the cost of building and furnishings. Since 50% of this would be subsidized, the directors felt that they could take care of the other 50%. However, when the architect Mr. George Yamazaki proceeded with the architectural plans complying with the welfare regulations, it was discovered that the cost had risen to $70,000 which means that $35,000 had to be raised by the directors. It was thought that this could be met by disposing of Mr. Yamaga's house and placing the proceeds into the fund.

When the tenders were opened, it was discovered that the lowest bid for construction of the building and heating equipment alone was $93,000 which was beyond our reach. The architect redrew the plans in an effort to reduce the cost by 25% so that the sum of $93,000 would cover the cost of construction, heating equipment, expenses and furnishings.

It seems that the general public is coming to realize the importance of this project. For instance, a few days ago an anonymous donor sent the executive secretary a bank draft for $200, and another aged lady who will start receiving her old age pension in July has pledged the first four months pension cheque to the Home. These gestures have been of great inspiration to the directors. We have been greatly encouraged by these volunteer donations which already amount to $2,000.

In the beginning The Nipponia Home will cater to the pensioners with average health. However, the directors are hoping to be able to add a wing for the care of bed-ridden aged folks.

The agreement with the contractors makes us responsible for the payment of 85% of the finished portion of the construction. Thus we must provide cash as the construction goes on.

In order to solicit your support the board adopted a membership system:

(a) anyone paying $2.00 or more a year can become a member of the Nipponia Home.

(b) any individual or a group paying $100.00 or more becomes a life member.

(c) Any organization or a group regardless of its membership can send one representative.

(d) The directors of the Nipponia Home will be elected at the general meeting by the members in January every year.

Donations and pledges are also welcome. We humbly ask you to become members of the Nipponia Home which belongs to the Japanese community as a whole.

—THE BOARD OF DIRECTORS OF THE NIPPONIA HOME

Red Lights Go Out, Other Hues Popular

TOKYO.—The "zero district" is replacing the redlight district as the centre of organized prostitution in Japan.

The name was coined by frustrated police officials who saw the red lights go out last April 1st, when the nation's anti-prostitution law became effective, only to go on again in a bewildering variety of hues.

First the "blue-light district" grew up, a cluster of harmless-looking bars but actually a centre of prostitution.

By the time police were ready to crack down, wily brothel-keepers had shifted to "white-light districts," obstensibly inns but actually red-light houses.

The problem is that the new law simply forced brothel operators to adopt more respectable fronts for the same business. Many have been so artful about covering up their real activities that they are now running booming businesses in defiance of the law.

Hence the name, "zero district." **The police know about most of the undercover brothels, but loopholes in the anti-prostitution law—and there are many—make it virtually impossible to collect** enough evidence to guarantee convictions.

By way of illustration, the police arrested more than 600 suspected violators, most of them streetwalkers, in the two months after the law became effective. Now they believe they will have to drop many of the cases because of insufficient proof.

In a recent case, Tokyo police spent several weeks gathering evidence against the owner of a plush inn in the capital city's Shinjuku district, formerly a centre of prostitution.

Detectives were posted around the clock at vantage points near the inn. They kept a detailed log of persons entering and leaving. Normally, they found, a woman would enter the inn, followed in a few minutes by a man; later, the man would be first to leave, with the woman following him in a few minutes.

The vice detectives finally arrested one of the girls who regularly visited the inn on suspicion of violating the anti-prostitution law.

In a few days, the girl gave police a detailed confession: **she was a prostitute, she said, one of an estimated 64 who worked regularly at the inn.**

The next morning Tokyo police raided the inn and arrested its owner, a 59-year-old Japanese woman who had been arrested twice before on charges of forcing young girls into prostitution.

According to police, the woman operated her establishment with the most scrupulous care. They said she kept three large bureaus full of women's clothing so that she could introduce her girls as office workers, college students, actresses—in fact anything she thought would appeal to her male patrons.

The patrons themselves were, the police said, carefully screened. New customers had to be recommended by old regulars. Once established, they were entitled to use the inn at any time—provided they telephoned the owner before 2 p.m. on the day they intended to call.

The police compared the whole operation to a private club. Today the woman owner and most of her prostitutes are in prison awaiting trial.

But the problem is that the police are not sure, despite their weeks of investigating and volumes of proof, that they will be able to obtain conviction under the new law.